

ภาษา เกาหลี

ขั้นต้น



초급한국어

2

พศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา



audio
streaming

ภาษา เกาหลี

ขั้นต้น



초급한국어

2

พศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัธรา



asan. ราษฎร์โลก
ร่วมใช้หมึกพิมพ์จากถั่วเหลือง

ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2

초급한국어

ผู้เขียน ผศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีร์วรา

ผู้ให้เสียง ฮย็อนซ็อก คิม ซูฮย็อน อี ฮย็อนจิน อัน

ผู้วาดภาพประกอบ อาภาภรณ์ ดาวศรี

สงวนลิขสิทธิ์ในประเทศไทยตาม พ.ร.บ. ลิขสิทธิ์ โดย สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) 2565

ข้อมูลทางบรรณานุกรมของสำนักหอสมุดแห่งชาติ

ปพนพัชร กอบศิริธีร์วรา.

ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2. -- กรุงเทพฯ : สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น), 2565.

188 หน้า.

1. ภาษาเกาหลี -- การศึกษาและการสอน. I. ชื่อเรื่อง.

495.7

ISBN 978-974-443-826-3

พิมพ์ครั้งแรก มิถุนายน 2565

ราคา 350 บาท

จัดพิมพ์ สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น)

5-7 ซอยสุขุมวิท 29 ถนนสุขุมวิท แขวงคลองเตยเหนือ เขตวัฒนา กรุงเทพฯ 10110

โทร. 0-2258-0320, 0-2259-9160 www.tpapress.com

email : tpapress@tpa.or.th  tpapress  tpapress



จัดจำหน่าย  DK TODAY บริษัท ดวงกลมสมัย จำกัด



15/234 ซอยเสือใหญ่อุทิศ ถนนรัชดาภิเษก แขวงจันทระเกษม เขตจตุจักร กรุงเทพฯ 10900

โทร. 0-2930-6215, 0-2541-7375 โทรสาร 0-2541-7377 www.dktoday.co.th

email : dktoday@dktoday.co.th  [dktodayonline](https://line.me/tv/dktodayonline)  [dktodayclub](https://facebook.com/dktodayclub)

พิมพ์ที่ บริษัท พิมพ์ดี จำกัด

หากมีความผิดพลาดเนื่องจากการพิมพ์ กรุณาส่งมาเปลี่ยนที่สำนักพิมพ์

คำนำสำนักพิมพ์

เมื่อปี พ.ศ. 2564 สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม จัดพิมพ์ “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1” หนังสือเรียนภาษาเกาหลีเป็นเล่มแรก แต่งโดย ผศ.ดร.ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา อาจารย์ประจำสาขาวิชาภาษาเกาหลี ภาควิชาภาษาตะวันออก คณะมนุษยศาสตร์ มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เนื้อหาเริ่มตั้งแต่ตัวอักษรเกาหลี พยัญชนะ สระ ตัวสะกด การประสมคำ ไวยากรณ์ คำศัพท์ สำนวนและรูปประโยค การอ่าน การฟัง ครอบคลุมทุกทักษะสำหรับผู้เรียนเริ่มต้น เมื่อหนังสือออกสู่ตลาดนั้น สำนักพิมพ์ฯ ได้รับเสียงตอบรับ คำติชมจากผู้เรียนหลากหลาย ทั้งในด้านเนื้อหาที่ตอบโจทย์ ตรงกับความต้องการ เข้าใจง่าย รูปเล่มและภาพประกอบสวยงาม

“ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2” มีเนื้อหาที่ต่อเนื่องกับ “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 1” โดยเพิ่มระดับความรู้ โครงสร้างภาษา ไวยากรณ์ คำศัพท์ รูปประโยคและสำนวนใหม่ ๆ ที่ช่วยเพิ่มพูนความรู้ผู้เรียนอีกขั้นหนึ่ง

สำนักพิมพ์ฯ หวังว่าหนังสือชุดภาษาเกาหลีขั้นต้นจะช่วยปูพื้นฐานภาษาเกาหลีที่ถูกต้องแก่ผู้เรียน สามารถนำความรู้ไปต่อยอดและเป็นประโยชน์ตามจุดมุ่งหมายต่อไป

สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม

คำนำผู้เขียน

หนังสือ “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2” เล่มนี้เป็นหนึ่งในหนังสือชุด ภาษาเกาหลีขั้นต้น ซึ่งจัดทำขึ้นเพื่อรองรับผู้เรียนทั่วไป ตลอดจนผู้เรียนภาษาเกาหลีในระดับมัธยมศึกษาและระดับอุดมศึกษาที่สนใจศึกษาภาษาเกาหลีขั้นต้นด้วยตนเอง โดยใช้หนังสือเล่มนี้ประกอบการเรียนการสอนในรายวิชาภาษาเกาหลีขั้นต้น 2 หรือใช้เพื่อเตรียมความพร้อมการสอบวัดระดับความถนัดทางภาษาเกาหลีขั้นต้น (TOPIK I)

สำหรับหนังสือ “ภาษาเกาหลีขั้นต้น 2” มีเนื้อหาที่ต่อเนื่องกับหนังสือภาษาเกาหลีขั้นต้น 1 และประกอบไปด้วยสถานการณ์ในการใช้ภาษาเกาหลีที่หลากหลายมากขึ้น เช่น การบอกเวลา การนัดหมาย การบอกความสามารถและความถนัด การถามทางและการอธิบายการเดินทางด้วยยานพาหนะประเภทต่างๆ การบอกอาการเจ็บปวด การติดต่อสื่อสารทางโทรศัพท์และอีเมล การวางแผนการท่องเที่ยวและการเดินทาง การขอความช่วยเหลือ การเสนอตัวเพื่อทำกิจกรรมต่างๆ เป็นต้น รวมถึงการใช้คำสุภาพ คำบ่งชี้เพื่อยกย่องผู้ฟังและบุคคลที่สาม การใช้คำศัพท์และสำนวนต่างๆ ที่เหมาะสมกับวัฒนธรรมเกาหลี

หนังสือเล่มนี้พัฒนาขึ้นเพื่อให้เนื้อหามีความเหมาะสมในการสนทนาขั้นต้นกับเจ้าของภาษาชาวเกาหลีในชีวิตประจำวัน ทั้งนี้คำศัพท์และไวยากรณ์ที่ปรากฏในหนังสือภาษาเกาหลีขั้นต้น 2 อ้างอิงจากเกณฑ์การสอบวัดระดับความถนัดทางภาษาเกาหลีหรือ TOPIK (Test of Proficiency in Korean) โดยแสดงคำแปลคำศัพท์ บทสนทนาประจำบท บทสนทนาสำหรับการฟังเป็นภาษาไทย มีคำอธิบายความหมายของไวยากรณ์และการใช้ไวยากรณ์เป็นภาษาไทยโดยละเอียด ร่วมกับตัวอย่างประโยค เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจ สามารถใช้คำศัพท์และไวยากรณ์ที่หลากหลายได้ตรงตามบริบทของภาษาเกาหลี

นอกจากคำศัพท์และไวยากรณ์ภาษาเกาหลีแล้ว ในแต่ละบทของหนังสือเล่มนี้ได้แสดงกฎการออกเสียงในรูปแบบต่างๆ ซึ่งสัมพันธ์กับเนื้อหาในแต่ละบทเรียน เพื่อให้ผู้เรียนเข้าใจกฎการออกเสียงภาษาเกาหลีที่มีความซับซ้อน มีรูปอักษรและรูปเสียงที่ไม่ตรงกันได้ดียิ่งขึ้น เมื่อเข้าใจกฎผู้เรียนจะสามารถออกเสียงภาษาเกาหลีได้อย่างถูกต้อง นอกจากนี้ผู้เรียนยังสามารถฟังเสียงประกอบหนังสือแบบออนไลน์ได้ที่เว็บไซต์ tpadigihub.com โดยไม่เสียค่าใช้จ่าย

ขอขอบพระคุณ สำนักพิมพ์ภาษาและวัฒนธรรม สมาคมส่งเสริมเทคโนโลยี (ไทย-ญี่ปุ่น) รวมทั้งผู้ให้ความช่วยเหลือทุกฝ่ายที่ทำให้หนังสือภาษาเกาหลีขั้นต้น 2 สำเร็จลุล่วงด้วยดี ผู้เขียนหวังเป็นอย่างยิ่งว่าหนังสือเล่มนี้จะเป็นประโยชน์แก่ผู้สอนและผู้เรียนภาษาเกาหลี สามารถนำความรู้ที่ได้จากหนังสือเล่มนี้ไปใช้เพื่อการศึกษาภาษาเกาหลีในระดับที่สูงขึ้น ตลอดจนการประยุกต์ใช้เพื่อการดำรงชีวิตในสาธารณรัฐเกาหลีและการประกอบอาชีพต่อไป

ปพนพัชร กอบศิริธีรวัรา

มิถุนายน 2565

สารบัญ

คำนำสำนักพิมพ์	3
คำนำผู้เขียน	4
โครงสร้างบทเรียน	9

บทที่ 1 ปกติไปมหาวิทยาลัยประมาณ 8 โมง (보통 8 시쯤에 대학교에 가요.)..... 11

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	13
คำศัพท์.....	14
เวลา	14
กิจวัตรประจำวัน.....	16
การอ่านเวลา.....	18
ไวยากรณ์	19
...부터 ...까지.....	19
(으)러 가다/오다.....	21
아/어서 ①	23
네요	26
การอ่าน.....	28
การฟัง.....	29
การออกเสียง 의	30

บทที่ 2 คุณพ่อคุณแม่ของผมรับราชการ (우리 부모님은 공무원이세요.)..... 31

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	34
คำศัพท์.....	35
ครอบครัว	35
คำสุภาพ.....	37
ไวยากรณ์	38
이/가 아니다	38
(이)세요.....	39
(으)세요.....	41
(으)시.....	42

...을/를 잘/잘 못	45
การอ่าน.....	47
การฟัง.....	49
การออกเสียง ㅎ	50

บทที่ 3 บ้านอาจารย์คิมไซโหม (김 선생님 댁이지요?) 51

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	54
คำศัพท์.....	55
การติดต่อสื่อสาร	55
การอ่านหมายเลขโทรศัพท์.....	56
ไวยากรณ์	57
(이)지요?.....	57
지요?	58
한테, 에게 (께).....	59
(이)라고 하다.....	62
고 있다.....	63
การอ่าน.....	65
การฟัง.....	66
กฎการออกเสียง 유음화.....	67

บทที่ 4 ไปห้างสรรพสินค้าอย่างไร (백화점에 어떻게 가요?) 69

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	71
คำศัพท์.....	72
พาหนะ.....	72
การเดินทาง	73
ไวยากรณ์	75
(으)로	75
...에서 ...까지.....	76
คำกริยา ‘ㄷ’ ผันนอกกฎ.....	77
고 싶다.....	79
การอ่าน.....	81
การฟัง.....	82
กฎการออกเสียง 경음화.....	83

บทที่ 5 เมื่อวานป่วยจึงไม่ได้มามหาวิทยาลัย (어제 아파서 대학교에 못 왔어요.)..... 85

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	88
คำศัพท์.....	89
ร่างกาย	89
อาการเจ็บป่วย	90
ไวยากรณ์	91
지 마세요	91
만.....	92
못.....	94
아/어서 ②	96
การอ่าน.....	98
การฟัง.....	99
กฎการออกเสียง 비음화.....	100

บทที่ 6 ลองสวมเสื้อยืดตัวนี้ดู (이 셔츠를 입어 보세요.) 101

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	104
คำศัพท์.....	105
เสื้อผ้าและการสวมใส่.....	105
การใช้คำกริยาสวมใส่กับคำนาม	105
คำกริยาแสดงสภาพ.....	107
ไวยากรณ์	108
คำกริยา ‘ㄷ’ ผันนอกกฎ.....	108
(으)ㄴ.....	109
아/어 보세요	111
아/어 주세요	113
การอ่าน.....	115
การฟัง.....	116
กฎการออกเสียงตัวสะกดซ้อน 겹받침	117

บทที่ 7 ปิดเทอมนี้ตั้งใจจะไปเที่ยว (이번 방학에 여행하려고 해요.) 119

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	122
คำศัพท์.....	123
การเดินทาง	123
ไวยากรณ์	125

(으)ㄹ 거예요.....	125
(으)면.....	127
는.....	129
(으)려고 하다.....	131
การอ่าน.....	134
การฟัง.....	135
กฎการออกเสียง 비음화.....	136

บทที่ 8 สามารถจัดงานปาร์ตี้วันเกิดได้ไหม (생일 파티에 올 수 있어요?) 137

รวมคำศัพท์และรูปประโยค	140
คำศัพท์.....	141
งานเลี้ยง.....	141
คำวิเศษณ์.....	143
ไวยากรณ์	145
(으)ㄹ 게요	145
(으)ㄹ 수 있다/없다	147
(으)면서.....	149
아야/어야 하다.....	151
การอ่าน.....	153
การฟัง.....	154
กฎการออกเสียง 경음화.....	155
เฉลยแบบฝึกหัด สคริปต์และคำแปล.....	156
ดัชนีคำศัพท์	181

โครงสร้างบทเรียน

บทที่	หัวข้อ	บทเรียน	คำศัพท์/เนื้อหา	ไวยากรณ์/รูปประโยค
1	กิจวัตรประจำวัน	ปกติไปมหาวิทยาลัย ประมาณ 8 โมง	- เวลา - กิจวัตรประจำวัน - การอ่านเวลา	N 부터 N 까지 AV (으)러 가다/오다 AV 아/어서 ① AV/DV 네요
2	การแนะนำครอบครัว	คุณพ่อคุณแม่ ของผมรับราชการ	- ครอบครัว - คำสุภาพ	N 이/가 아니다 N (이)세요 AV/DV (으)세요 AV/DV (으)시 N 을/를 잘 AV/잘 못 AV
3	การติดต่อทางโทรศัพท์	บ้านอาจารย์คม ใช้ใหม่	- การติดต่อสื่อสาร - การอ่านหมายเลขโทรศัพท์	N (이)지요? AV/DV 지요? N 한테, N 에게 (께) N (이)라고 하다 AV 고 있다
4	การเดินทางโดยระบบขนส่งมวลชน	ไปห้างสรรพสินค้า อย่างไร	- พาหนะ - การเดินทาง	N (으)로 N 에서 N 까지 คำกริยา 'ㄷ' ผันนอกกฎ AV 고 싶다
5	อาการเจ็บป่วย	เมื่อก่อนป่วยจึงไม่ได้ มามหาวิทยาลัย	- ร่างกาย - อาการเจ็บป่วย	AV 지 마세요 N 만 못 AV AV/DV 아/어서 ②
6	ซื้อเสื้อผ้า เครื่องแต่งกาย	ลองสวมเสื้อเชิ้ต ตัวนี้ดู	- เสื้อผ้าและการสวมใส่ - การใช้คำกริยาสวมใส่กับคำนาม - คำกริยาแสดงสภาพ	คำกริยา 'ㄷ' ผันนอกกฎ DV (으)ㄴ N AV 아/어 보세요 AV 아/어 주세요

บทที่	หัวข้อ	บทเรียน	คำศัพท์/เนื้อหา	ไวยากรณ์/รูปประโยค
7	แผนการท่องเที่ยว	ปิดเทอมนี้ตั้งใจจะไปเที่ยว	การเดินทาง	AV (으) ㄹ 거예요 AV/DV (으) 면 AV 는 N AV (으) 려고 하다
8	การนัดหมายและทำกิจกรรมกลุ่ม	สามารถมางานปาร์ตี้วันเกิดได้ไหม	- งานเลี้ยง - คำวิเศษณ์	AV (으) ㄹ 게요 AV (으) ㄹ 수 있다/없다 AV (으) 면서 AV 아야/어야 하다

N = คำนาม

AV = คำกริยาแสดงอาการ

DV = คำกริยาแสดงสภาพ (คำคุณศัพท์)

บทที่

1

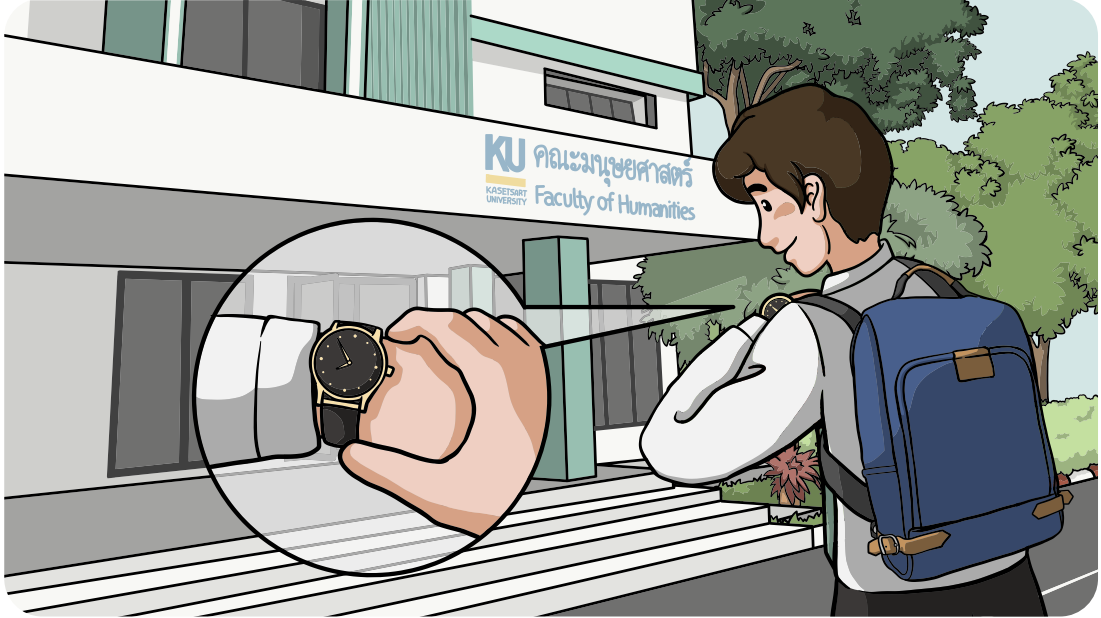
ปกติไปมหาวิทยาลัย
ประมาณ 8 โมง

보통 8 시쯤에 대학교에 가요.

1

ปกติไปมหาวิทยาลัยประมาณ 8 โมง

보통 8 시쯤에 대학교에 가요.



도윤 씨는 한국 교환 학생입니다. 요즘 까셋삿 대학교에 다닙니다. 거기에서 태국어를 공부합니다. 보통 도윤 씨는 매일 6 시쯤에 일어나서 샤워합니다. 아침을 먹고 보통 8 시쯤에 대학교에 갑니다. 월요일부터 목요일까지 수업이 있습니다. 수업 시간은 오전 9 시 반부터 오후 12 시 반까지입니다. 수업이 끝나고 친구들과 같이 점심을 먹으러 학생 식당에 갑니다. 그리고 오후에는 도서관에 가서 태국어를 공부합니다. 금요일에는 대학교 수업이 없지만 아침부터 한국 친구들과 사얌에 가서 아르바이트를 합니다. 도윤 씨의 태국 생활은 조금 바쁘지만 재미있습니다.

คุณโทยุนเป็นนักศึกษาแลกเปลี่ยนชาวเกาหลี ช่วงนี้เรียนที่มหาวิทยาลัยเกษตรศาสตร์ เรียนภาษาไทยที่นั่น ปกติคุณโทยุนตื่นนอนตอน 6 โมงเช้าทุกวันแล้วอาบน้ำ กินข้าวเช้าแล้วปกติไปมหาวิทยาลัยประมาณ 8 โมง ตั้งแต่วันจันทร์ถึงวันพฤหัสบดีมีคาบเรียน เวลาเรียนคือ ช่วงเช้าตั้งแต่ 9 โมงครึ่งถึงเที่ยงครึ่ง เลิกเรียนแล้ว ไปกินข้าวกลางวันกับเพื่อนๆ ที่โรงอาหาร และช่วงบ่ายไปห้องสมุดแล้วเรียนภาษาไทย วันศุกร์ไม่มีคาบเรียนของมหาวิทยาลัย แต่ตั้งแต่เข้าไปสยามกับเพื่อนเกาหลีแล้วทำงานพิเศษที่นั่น ชีวิต (ความเป็นอยู่) ของคุณโทยุนที่ไทยยุ่งนิดหน่อยแต่สนุก

คำศัพท์

▶ เวลา

새벽

아침

낮

점심

저녁

밤

오전

오후

▶ กิจกรรมประจำวัน

다니다

세수하다

식사하다

요리하다

정리하다

출근하다

회의하다

책을 빌리다

심심하다

빨래하다

샤워하다

양치하다

일어나다

청소하다

퇴근하다

설거지하다

아르바이트를 하다

끝나다

สำนวนและรูปประโยค

▶ 수업 시간은 오전 9 시 반부터 오후 12시 반까지입니다.

▶ 점심을 먹으러 학생 식당에 갑니다.

▶ 사암에 가서 아르바이트를 합니다.

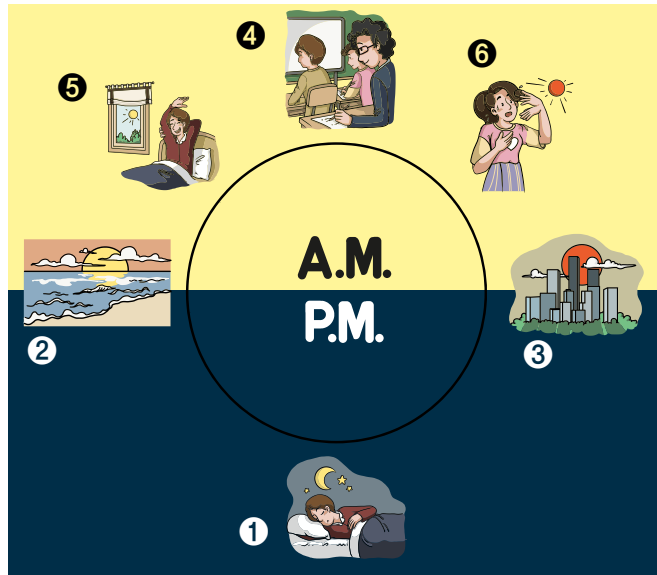
▶ 몇 시부터 몇 시까지 태국어 수업이 있어요?

9시 반부터 12시 반까지 태국어 수업이 있어요.



คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
새벽	เช้าตรู่ เช้ามืด	아침	ตอนเช้า
낮	(ช่วง) กลางวัน	점심	กลางวัน
오전	ช่วงเช้า (A.M.)	오후	ช่วงบ่าย (P.M.)
저녁	ตอนเย็น หวัค่ำ	밤	กลางคืน
오후 열두 시/ 낮 열두 시	เที่ยงวัน	오전 열두 시/ 밤 열두 시	เที่ยงคืน

จงเติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้อง



1 _____

2 _____

3 _____

4 _____

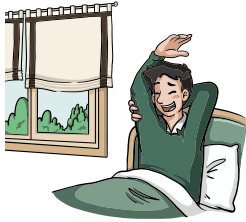
5 _____

6 _____

คำศัพท์	ความหมาย	คำศัพท์	ความหมาย
다니다	ไป-กลับ (ไป)	빨래하다	ซักผ้า
세수하다	ล้างหน้า	샤워하다	อาบน้ำ
식사하다	รับประทานอาหาร	양치하다	แปรงฟัน
요리하다	ทำอาหาร	일어나다	ตื่นนอน
정리하다	จัดระเบียบ (สิ่งของ)	청소하다	ทำความสะอาด
출근하다	ไปทำงาน	퇴근하다	เลิกงาน
회의하다	ประชุม	설거지하다	ล้างจาน
책을 빌리다	ยืมหนังสือ	아르바이트를 하다	ทำงานพิเศษ

จงลากเส้นเชื่อมโยงภาพกับคำศัพท์ให้ถูกต้อง

1



- 양치하다

2



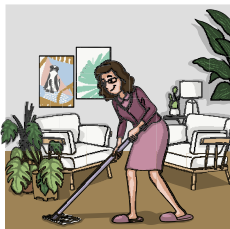
- 청소하다

3



- 정리하다

4



- 일어나다

5



- 세수하다

6



- 설거지하다

- 아르바이트를 하다

การอ่านเวลา (시간)

การอ่านเวลาในภาษาเกาหลีใช้ระบบการอ่านเช่นเดียวกับภาษาอังกฤษ คือแสดงเวลาช่วงเช้า 오전 (A.M.) และช่วงบ่าย 오후 (P.M.)ให้อ่านช่วงเช้าหรือช่วงบ่ายก่อน ตามด้วยชั่วโมง โดยใช้จำนวนนับแบบเกาหลี ลงท้ายด้วยคำว่า 시 แปลว่า “โมง” และอ่านนาทีโดยใช้จำนวนนับแบบจีน ลงท้ายด้วยคำว่า 분 แปลว่า “นาที”

การอ่าน 30 นาที สามารถอ่านได้ 2 แบบคือ 삼십분 หรือใช้คำว่า 반 แปลว่า “ครึ่ง” เช่น 네 시 반이에요. (สี่โมงครึ่ง)

1 A.M.	อ่านว่า	새벽 한 시예요. หรือ 오전 한 시예요. (ตีหนึ่ง)
2 A.M.	อ่านว่า	새벽 두 시예요. หรือ 오전 두 시예요. (ตีสอง)
5:05 P.M.	อ่านว่า	오후 다섯 시 오 분이예요. (ห้าโมงห้านาที)
7:30 P.M.	อ่านว่า	오후 일곱 시 삼십 분이예요. (หนึ่งทุ่มสามสิบนาที) หรือ 오후 일곱 시 반이에요. (หนึ่งทุ่มครึ่ง)

จงเติมคำลงในช่องว่างให้ถูกต้อง

1



2



3



4



5

